



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	4790	10/12/2024

OGGETTO/BETREFF:

INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA PRESSO IL MACELLO CIVICO A BOLZANO. APPROVAZIONE DEL QUADRO ECONOMICO, FINANZIAMENTO DELLA SPESA, AFFIDAMENTO DELLE OPERE EDILI ALLA DITTA EDILTRIS S.N.C. DI SCHIPANI EZIO E SCHIPANI FRANCESCO & CO DI BOLZANO, AFFIDAMENTO DELLE OPERE PER TAGLI IN CEMENTO ARMATO ALLA DITTA EXACT DIAMANT S.N.C. DI GANTHALER WILFRIED & BERTACCO KARL DI POSTAL (BZ), AFFIDAMENTO DELLE OPERE STRUTTURALI IN ACCIAIO ALLA DITTA INOXFERDI S.N.C. DI GHITTORELLI IVANO & CO DI BOLZANO E AFFIDAMENTO DELLA FORNITURA E POSA DI PORTONE SCORREVOLE ALLA DITTA PADOAN AUTOMAZIONI COMMERCIALE SRLS DI BOLZANO.

CIG ANCORA DA GENERARE
CUP I53J24000000003
EURO 33.697,44 (I.V.A. 22% INCLUSA)

AUSSERORDENTLICHE WARTUNGSARBEITEN BEIM SCHLACHTHOF AUS BOZEN. GENEHMIGUNG DES WIRTSCHAFTSRAHMENS, FINANZIERUNG DER AUSGABEN, ZUWEISUNG DES AUFTRAGES DER BAUARBEITEN AN DI FIRMA EDILTRIS OHG DES SCHIPANI EZIO UND SCHIPANI FRANCESCO & CO AUS BOZEN, ZUWEISUNG DES AUFTRAGES DER BETONSCHEIDARBEITEN AN DI FIRMA EXACT DIAMANT OHG DES GANTHALER WILFRIED & BERTACCO KARL AUS POSTAL (BZ), ZUWEISUNG DES AUFTRAGES DER STAHLBAUARBEITEN AN DIE FIRMA INOXFERDI OHG DES GHITTORELLI IVANO & CO. AUS BOZEN UND DIE LIEFERUNG UND MONTAGE EINE SCHIUEBETÜR AN DIE FIRMA PADOAN AUTOMAZIONI COMMERCIALE SRLS AUS BOZEN.

CIG-KODEX: CIG NOCH ZU ERSTELLEN
CUP-KODEX: I53J24000000003
EURO 33.697,44 (22% MWST. INBEGRIFFEN)

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 dd 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Premesso che il Consiglio comunale con delibera n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva ha approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;

Che con delibera di Giunta n. 10 del 15/01/2024 è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (PEG) per gli anni 2024/2026

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

visto il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n.98/48221 del 02.12.2003;

visto il vigente Regolamento di Contabilità approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017 e successive modifiche ed integrazioni;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1345 del 13/04/2023 della Ripartizione 6 con la Determina n./Verfügung Nr.4790/2024

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.

mit Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15/01/2024 wurde der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für die Jahre 2024-2026 genehmigt

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die Organisationsordnung, welche mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die Buchhaltungsordnung, welche mit in geltender Fassung Gemeinderatsbeschluss Nr. 94 vom 22.12.2017 genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der

quale il Direttore della Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG, alla nomina ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 15 del D.Lgs. n. 36/2023, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Progetto in via generale ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visti:

- il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice”);
- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici”;
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”;
- Il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”;

Premesso che:

Il Comune di Bolzano è proprietario del Macello Civico

che l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici è competente per quanto concerne la gestione e la manutenzione straordinaria degli edifici comunali

che l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici è stato incaricato della progettazione per i lavori di MANUTENZIONE STRAORDINARIA DEL MACELLO CIVICO A BOLZANO

che il quadro economico dell'opera è così
Determina n./Verfügung Nr.4790/2024

Abteilung Nr. 1345 vom 13/04/2023 kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt, im Sinne vom Art. 4 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, vom Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, vom Art. 15 des GvD Nr. 36/2023, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 als einziger Verfahrensverantwortlicher in allgemeiner Hinsicht ernannt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Gesehen:

- das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.
- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Bozen ist Eigentümerin des städtischen Schlachthofs

Es wird Folgendes vorausgeschickt:
Das Amt für Öffentliches Bauwesen und Gebäude ist für die Führung und außerordentliche Instandhaltung der Gemeindewohnungen zuständig

Vorausgeschickt, dass das Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude mit der Projektierung für die UMBAUARBEITEN FÜR DEN SCHLACHTHOF AUS BOZEN

der wirtschaftliche Rahmen der Arbeit ist wie
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici
6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude

strutturato:

folgt aufgeteilt

A. lavori - Arbeiten	Euro	
A1) opere edili / Bauarbeiten	Euro	6.800,00
A2) opere tagli in cemento armato / Betonschneidearbeiten	Euro	5.137,63
A3) opere strutturali in acciaio/ Stahlbauarbeiten	Euro	8.983,22
A4) Fornitura e posa portone scorrevole / Lieferung und Montage einer Schiebetür	Euro	6.700,00
B. per somme a disposizione dell'Amministrazione / der Verwaltung zur Verfügung stehenden Summen	Euro	
B1) imprevisti - Unvorgesehenes	Euro	
B2) IVA 22% per A) - MwSt. 22% zu A)	Euro	6.076,59
Totale - Summe A + B	Euro	33.697,44

ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi **dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.** e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibile, a seguito di indagine di mercato;

il Dirigente dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

preso atto che per **le opere edili** si è proceduto a svolgere la procedura di affidamento diretto della prestazione tramite il portale www.bandialtoadige.it (procedura n. 105021/2024)

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

visto il preventivo di spesa di data 15/10/2024 (Protocollo N. 0355329/2024 del 26/11/2024) ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 6.800,00 - oltre

Determina n./Verfügung Nr.4790/2024

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von **Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.** und Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar, nach erfolgter Markterkundung direkt zu vergeben.

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass für **die Bauarbeiten** die Leistung mittels direkten Auftrags über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Verfahren. 105021/2024).

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht;

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag vom 15/10/2024 (Prot. Nr. 0355329/2024 vom 26/11/2024) für eine Gesamtausgabe von

6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici
6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude

IVA 22% presentato dall'impresa Ediltris S.n.c. di Schipani Ezio e Schipani Francesco & Co di Bolzano

preso atto che per **le opere di taglio in cemento armato** si è proceduto a svolgere la procedura di affidamento diretto della prestazione tramite il portale www.bandialtoadige.it (procedura n. 96600/2024)

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

visto il preventivo di spesa di data 16/10/2024 (Protocollo N. 0317554/2024 del 18/10/2024) ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 5.137,63- oltre I.V.A. 22% presentato dall'impresa Exact Diamant S.n.c. di Ganthaler Wilfried & Bertacco Karl di Postal (BZ)

preso atto che per **le opere strutturali in acciaio** si è proceduto a svolgere la procedura di affidamento diretto della prestazione tramite il portale www.bandialtoadige.it (procedura n. 96634/2024).

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

6.800,00 Euro - (zuzüglich 22% MwSt) der Firma Ediltris OHG des Schipani Ezio und Schipani Francesco & Co aus Bozen;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass für **die Betonschneidarbeiten** die Leistung mittels direkten Auftrags über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Verfahren. 96600/2024).

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.G.F. entspricht;

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag vom 16/10/2024 (Prot. Nr. 0317554/2024 vom 18/10/2024) für eine Gesamtausgabe von 5.137,63 Euro - (zuzüglich 22% MwSt) der Firma Exact Diamant OHG des Ganthaler Wilfried & Bertacco Karl aus Postal (BZ);

Es wird zur Kenntnis genommen, dass für **die Stahlbauarbeiten** die Leistung mittels direkten Auftrags über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Verfahren. 96634/2024).

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.G.F. entspricht

visto il preventivo di spesa di data 26/09/2024 (Protocollo N. 0304453/2024 del 07/10/2024) ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 8.983,22- oltre I.V.A. 22% presentato dall'impresa Inoxferdi S.n.c. di Ghittorelli Ivano & Co. di Bolzano;

preso atto che per **la fornitura e posa di portone scorrevole** si è proceduto a svolgere la procedura di affidamento diretto della prestazione tramite il portale www.bandialtoadige.it (procedura n. 96678/2024

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

visto il preventivo di spesa di data 14.10.2024 (Protocollo N. 0331513/2024 del 04/11/2024) ritenuto congruo per un totale complessivo di Euro 6.700,00- oltre IVA 22% presentato dall'impresa Padoan Automazioni Commerciale SRLS di Bolzano

considerato che in seguito al riassetto della normativa in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro ed all'emanazione del D.Lgs. n. 81/2008 e ss.mm.ii. è obbligatorio indicare negli atti di gara i costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta, pena la nullità del contratto;

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche o di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro

Che è necessario finanziare la spesa

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag vom 26/09/2024 (Prot. Nr. 0304453/2024 vom 07/10/2024) für eine Gesamtausgabe von 8.983,22 Euro - (zuzüglich 22% MwSt) der Firma Inoxferdi OHG des Ghittorelli Ivano & Co. aus Bozen;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass für **die Lieferung und Montage einer Schiebetür** die Leistung mittels direkten Auftrags über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Verfahren. 96678/2024).

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag vom 14.10.2024 (Prot. Nr. 0331513/2024 vom 01/11/2024) für eine Gesamtausgabe von 6.700,00 Euro - (zuzüglich 22% MwSt) der Firma Padoan Automazioni Commerciale SRLS aus Bozen.

Infolge der Überarbeitung der Bestimmungen im Bereich der Gesundheit und Sicherheit am Arbeitsplatz sowie gemäß Gv.D. Nr. 81/2008, i.g.F. besteht bei sonstiger Nichtigkeit des Vertrages die Pflicht, in den Ausschreibungen die Kosten für die Sicherheit, die nicht dem Preisabschlag unterliegen, anzuführen.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für ein gute Abwicklung des Verhandlungsverfahren von ein und demselben Wirtschaftsbeteiligten durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind.

Dass es notwendig ist, die Gesamtausgaben von

complessiva pari ad € 33.697,44

€ 33.697,44 zu finanzieren.

che il RUP dei lavori in oggetto è il dott. ing. Rosario Celi

Der Verfahrensverantwortliche der obengenannten Arbeiten ist ing. Rosario Celi

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit;

Il Direttore dell'Ufficio Opere pubbliche Edifici

Dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

der Direktor des Amtes für öffentliche Arbeiten Gebäude

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- 1) di approvare la spesa di €. 33.697,44. - per gli INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA DEL MACELLO CIVICO A BOLZANO

die Ausgaben von €. 33.697,44 für die UMBAUARBEITEN FÜR DEN SCHLACHTHOF AUS BOZEN zu genehmigen

- 2) di prendere atto che in base al progetto il quadro economico dell'opera risulta così strutturato:

nehmen Sie zur Kenntnis, dass gemäß dem Projekt der wirtschaftliche Rahmen der Arbeit wie folgt aufgeteilt ist:

A. lavori - Arbeiten	Euro	
A1) opere edili / Bauarbeiten	Euro	6.800,00
A2) opere tagli in cemento armato/ Betonschneidearbeiten	Euro	5.137,63
A3) opere strutturali in acciaio/ Stahlbauarbeiten	Euro	8.983,22
A4) Fornitura e posa portone scorrevole / Lieferung und Montage einer Schiebetür	Euro	6.700,00
B. per somme a disposizione dell'Amministrazione / der Verwaltung zur Verfügung stehenden Summen	Euro	
B1) imprevisti - Unvorgesehenes	Euro	
B2) IVA 22% per A) - MwSt. 22% zu A)	Euro	6.076,59

Totale - Summe A + B	Euro	33.697,44
----------------------	------	-----------

di affidare l'incarico per **le opere edili**, a far data dall'invio della relativa lettera di incarico, ai prezzi e condizioni dell'offerta del 15/10/2024 (Protocollo N. 0355329/2024 del 26/11/2024) (procedura bandi Alto Adige n. 105021/2024) e per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta Ediltris S.n.c. di Schipani Ezio e Schipani Francesco & Co di Bolzano per l'importo di 8.296,00 euro - IVA 22% inclusa, ai sensi dell'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibile

di affidare l'incarico per **le opere di taglio in cemento armato**, a far data dall'invio della relativa lettera di incarico, ai prezzi e condizioni dell'offerta del 16/10/2024 (Protocollo N. 0317554/2024 del 18/10/2024) (procedura bandi Alto Adige n. 96600/2024), e per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta Exact Diamant S.n.c. di Ganthaler Wilfried & Bertacco Karl di Postal (BZ) per l'importo di 6.267,91 euro - IVA 22% inclusa, ai sensi dell'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibile

di affidare l'incarico per **le opere strutturali in acciaio**, a far data dall'invio della relativa lettera di incarico, ai prezzi e condizioni dell'offerta del 26/09/2024 (Protocollo N. 0304453/2024 del 07/10/2024) (procedura bandi Alto Adige n. 96634/2024), e per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta Inoxferdi S.n.c. di Ghittorelli Ivano & Co. di Bolzano- per l'importo di 10.959,53 euro - IVA 22% inclusa, ai sensi dell'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibile

die Bauarbeiten, aus den vorher dargelegten Gründen und zu den Preisen und Bedingungen des Angebotes vom 15/10/2024 (Prot. Nr. 0355329/2024 vom 26/11/2024) (Verfahren. Ausschreibungen-Südtirol Nr. 105021/2024), der Firma ditta Ediltris OHG des Schipani Ezio und Schipani Francesco & Co aus Bozen für den Betrag von 8.296,00 Euro (22% Mwst. inbegriffen) anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar.

die Betonschneidearbeiten aus den vorher dargelegten Gründen und zu den Preisen und Bedingungen des Angebotes vom 16/10/2024 (Prot. Nr. 0317554/2024 vom 18/10/2024) (Verfahren. Ausschreibungen-Südtirol Nr. 96600/2024), der Firma Exact Diamant OHG des Ganthaler Wilfried & Bertacco Karl aus Postal (BZ) für den Betrag von 6.267,91 Euro (22% Mwst. inbegriffen) anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar.

Die Stahlbauarbeiten aus den vorher dargelegten Gründen und zu den Preisen und Bedingungen des Angebotes vom 26/09/2024 (Prot. Nr. 0304453/2024 vom 07/10/2024) (Verfahren. Ausschreibungen-Südtirol Nr. 96634/2024), der Firma Inoxferdi OHG des Ghittorelli Ivano & Co. aus Bozen für den Betrag von 10.959,53 Euro (22% Mwst. inbegriffen) anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar.

di affidare l'incarico per **la fornitura e posa di portone scorrevole**, a far data dall'invio della relativa lettera di incarico, ai prezzi e condizioni dell'offerta del 11/07/2024 (Protocollo N. 0331513/2024 del 04/11/2024) (procedura bandi Alto Adige n. 96678/2024), e per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta Padoan Automazioni Commerciale SRLS di Bolzano per l'importo di 8.174,00 euro - IVA 22% inclusa, ai sensi dell'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibile

Die Lieferung und Montage einer Schiebetür aus den vorher dargelegten Gründen und zu den Preisen und Bedingungen des Angebotes vom 11/07/2024 (Prot. Nr. 0331513/2024 vom 01/11/2024) (Verfahren. Ausschreibungen-Südtirol Nr. 96678/2024), der Firma Padoan Automazioni Commerciale SRLS aus Bozen für den Betrag von 8.174,00 Euro (22% Mwst. inbegriffen) anzuvertrauen, gemäß Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar

di dare atto che l'importo di € 33.697,44 è esigibile al 31/12/2025 e che la stessa trova capienza al capitolo 14042.02.010900009 del bilancio 2024

Zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von 33.697,44 € am 31/12/2025 verfügbar ist und unter der Kapitel 14042.02.010900009 im Haushalt 2024 zu finden ist

di costituire conseguentemente FPV di parte capitale per € 33.697,44 con esigibilità sullo stanziamento di spesa nell'annualità 2025

Dementsprechend ein Kapitalbeitrag in Höhe von 33.697,44 € festzulegen, mit Verfügbarkeit der Ausgabe im Jahre 2025

di approvare la variazione al bilancio per nuova esigibilità con scadenza 31.12.2025, come da allegato facente parte integrante e sostanziale del presente provvedimento

die Haushaltsänderung aufgrund der neuen Einbringlichkeit zum 31.12.2025, laut beiliegenden und wesentlichen Bestandteil bildenden Verzeichnis und Inhalt dieser Maßnahme zu genehmigen

3) di impegnare la spesa come da documento contabile inserito nel sistema informatico

3) die Ausgaben gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg zu verpflichten.

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

U:\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\pzampier\Determine impegno\Determinazione_impegno_titolo_II\2024\DT_APPROVAZIONE ASSEGNAZIONI_MACELLO CIVICO-geom_LV.doc

di
QUADRO ECON_FINANZIAMENTO

Anno	E/U	Numero	Codice Bilancio	Descrizione Capitolo	Importo
				6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	

Jahr	E/A	Nummer	Haushaltskodex	Kapitelbeschreibung	Betrag
2025	U	6274	14042.02.010900009	Macello civico - manutenzione straordinaria	8.296,00
2025	U	6274	14042.02.010900009	Macello civico - manutenzione straordinaria	6.267,91
2025	U	6274	14042.02.010900009	Macello civico - manutenzione straordinaria	10.959,53
2025	U	6274	14042.02.010900009	Macello civico - manutenzione straordinaria	8.174,00

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
 CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

d4ccd8ef4bc793791910594fb2d2e1180b7e879fc1da58f9052bb0d4ab250c1e - 14291240 - det_testo_proposta_28-11-2024_08-07-55.doc
 bbdccf8302204d68eb52cdce1014321c632e5977502140bdf6869bb94752c5ee - 14291241 - det_Verbale_28-11-2024_08-08-51.doc
 71d1f754c54ed627ee5c1976bb5465b5df3f23234abc07f9240bfe5316b0acdf - 14291285 - modello_Allegato Impegno.doc
 3f21128022c49056acd0876de52267499f085037305472aae50alf5684878cc3 - 14291286 - Ediltris_Snc_scadenza-durc_13032025_Durc_INAIL_46535333_01655930210.pdf
 2c2702e06584d858edf4358ea0b2095b8118e57f736d887eec49cb6d1c65dabf - 14291287 - Exakt Diamant Snc_scadenza-durc-21032025-Durc_INAIL_46710848_02282740212.pdf
 34ce61678637550fc30c9be484a1e58903dbc8604bd61980290ec19e95af48b7 - 14291288 - Inoxferdi_Snc_scadenza-durc-07032025_Durc_INAIL_46429085_01443180219.pdf
 da5e6c0d63843093de0cb14f42ac87ff52a135b9ce285fce59f175a241bae1cf - 14291289 - Padoan Automazioni_scadenza-durc_04122024_Durc_INAIL_44987117_02579250222.pdf
 2e055634f7190586ffe35fa50c21b2fe533b7bc243c77b6338195aa0888eea07 - 14306267 - Allegato_signed.pdf
 39bcd417102d953b2409a6bdb820794c20b114c50b65f2406e39bacff840fe70 - 14370483 - Allegato contabile macello civico.pdf